

# COLOMBIA

UN PAÍS DE TELENVELA



**JUAN PABLO VELÁSQUEZ O.**



**Universidad Católica de Pereira**

**Rector**

Pbro. Darío Valencia Uribe

**Facultad de Ciencias Humanas,  
Sociales y de la Educación**

**Decano**

Wilmar de Jesús Acevedo Gómez

**Programa Comunicación Social  
– Periodismo**

**Director**

Julián Andrés Burgos

**Asesor**

Orlando Rodríguez

**Periodista**

Juan Pablo Velásquez Orozco

**Diseño y diagramación**

Juan Pablo Velásquez Orozco

Jorge Eliecer Jiménez

La presente revista corresponde al trabajo de grado Investigación Periódica en Profundidad II, presentado para optar al título de Comunicador Social - Periodista.

La información aquí consignada es responsabilidad del autor(es) y de ninguna manera compromete a la UCP.

AÑO 2011

# COLOMBIA

## UN PAÍS DE TELENOVELA



# COLOMBIA

UN PAÍS DE TELENOVELA

COLOMBIA, UN PAÍS DE TELENOVELA, es la importancia que tiene para el país un programa televisivo que se produce desde hace más de 47 años. Es la conjugación de la ficción con la realidad, confundándose de mirada, en ocasiones lo real es lo que se ve a través de la pantalla y la ficción la que vive el televidente o viceversa. El reportaje, responde a los diferentes temas importantes para la telenovela colombiana, como sus raíces, la implementación del género, su evolución en el tiempo, entre otros, reconstruyendo, por parte de la diagramación y el texto, la memoria histórica que tenemos los colombianos con cada una de estas producciones.

## CONTENIDO

<u>4</u>	Una vida de telenovela	
	De la radio a la imaginación	<u>6</u>
<u>10</u>	El inicio del melodrama	
	De lo cotidiano a la pantalla	<u>14</u>
<u>18</u>	La telenovela reencontró al país	
	Los primeros pasos hacia la exportación	<u>24</u>
<u>29</u>	Los personajes: todo un proceso creativo	<u>2</u>

*A mis padres, Rubén Darío y Luz Adriana, y a mi hermano, Sebastián, quienes son el motor de mi vida. A Orlando, por su constante acompañamiento. A cada una de las personas entrevistadas, por brindarme su espacio y ver la importancia, al igual que yo, de la telenovela, para un país como Colombia.*

## Una vida de telenovela

**L**a telenovela, es quizás el género con mayor auge en la historia de medios de comunicación.

Su éxito se ha basado en mostrar en pantalla en mayor parte hechos positivos de una sociedad cambiante.

Colombia ha presentado un sinnúmero de elementos negativos, en épocas pasadas, como los problemas políticos, la guerrilla y el narcotráfico, pero no tuvieron tanta fuerza como en los últimos años. Por eso en producciones como *El 0597 está ocupado* (1959) hasta *Juegos Prohibidos* (2005), su historia y personajes no alcanzaron papeles protagónicos.

Han pasado cuatro décadas, en que las historias de las telenovelas reflejaron las idiosincrasias nacionales, regionales y populares dando a conocer relatos de un país multifacético que hizo que el colombiano caleño, valluno, costeño, santafereño, centro y paisa, se identificara con las características que los libretistas plasmaron en los personajes como en la misma historia.

Aunque algunos televidentes se sienten identificados con la historia que ven reflejada en la pantalla, otros emiten juicios que los hacen estar en contra de ella, pues en ocasiones no sienten que los personajes caractericen a al-

guien de la vida real.

“He recogido insumos para construir las historias de viajes, charlas con la gente, todo de la realidad...”, dice Gustavo Bolívar, reconocido por su trabajo en *Pandillas, Guerra y Paz* (1999), *Me amarás bajo la lluvia* (2004), *Juego limpio* (2005), *Sin tetas no hay paraíso* (2006) y *El Capo* (2009). Trabajos que le han permitido a este escritor y libretista mirar otros caminos para crear nuevos personajes como ‘Catalina’ de *Sin tetas no hay paraíso*, ‘Pedro Pablo León Jaramillo’ de *El Capo*, y ‘El Richard’ de *Pandillas, Guerra y Paz*.

Estas telenovelas, ingresaron los temas de las ‘pandillas’, ‘narcos’, ‘traquetos’, ‘prepagos’, ‘lava perros’ y sicarios, fueron telenovelas de controversia, cuestionamientos y contradicciones.

La telenovela al ser un producto y una oferta televisiva no obliga a la gente a verla, sin embargo algunos que vieron ‘*Sin tetas no hay paraíso*’ la defendieron, porque dicha teleaudiencia “...se sentía identificada, muchos padres la utilizaban para hablar con sus hijos sobre la realidad, porque culturalmente los padres de estratos populares no tienen la disposición de entablar diálogos, entonces al ver las imágenes permitían tal acción”, dice Bolívar; otros la rechazaron como la televidente Luz Adriana Orozco, ya que según ella “...desprestigió la ciudad, a las mujeres las hizo ver como ‘prepagos’ y supuso

que la juventud debía actuar como los personajes de la historia”.

Lo contradictorio fue que, aunque ‘Sin tetas no hay paraíso’ fue rechazada y cuestionada, noche tras noche batió récord de audiencia, alcanzando durante los tres meses de emisión, un máximo de 14 puntos de rating personas.

“...la telenovela puede ser un espejo de la sociedad, hasta el punto de uno estar formando parte de ella, lo que uno escribe normalmente está influenciado con el entorno que lo rodea, ese es el valor de la telenovela, reflejar la vida misma de los pueblos...” afirma la actriz Marta Liliana Ruiz.

Entonces ¿hasta qué punto las telenovelas colombianas reflejan al colombiano real?

Jesús Martín Barbero en su estudio, La telenovela en Colombia: televisión, melodrama y vida cotidiana, hace referencia a la importancia que tiene la telenovela en nuestra sociedad y en la sociedad latinoamericana. “La telenovela se ha consolidado en América Latina como el tipo de programa no sólo más legitimado en las preferencias de sintonía, sino además como la forma de producción local que mayor éxito comercial ha alcanzado en nuestros países y en otros mercados que sorprendentemente han empezado a consumir telenovelas latinoamericanas de un modo cada vez más creciente.

Hoy ya no resulta extraño observar en la televisión norteamericana, europea o asiática producciones de esta naturaleza creadas en México, Argentina, Brasil, Venezuela, Colombia y Perú”.

En su texto, el autor le da a la telenovela la importancia que se ha ganado a través de los años. Ha pasado de ser un espacio televisivo de pocos a ser una producción apetecida en el exterior, que puede competir con grandes productos norteamericanos como seriados y documentales.

La telenovela colombiana se presenta como un modelo diferente a los ya establecidos de México, Venezuela, Cuba o Brasil, logrando características importantes que ha sabido utilizar en sus más de 47 años de producción. Producciones que al inicio no tuvieron el impacto y éxito que los libretistas esperaban encontrar, pero que con el paso del tiempo cogieron fuerza y le permitieron al modelo colombiano establecerse.

Para responder a la relación entre las telenovelas y su representación del colombiano real, es necesario hacer un poco de memoria.

## De la radio a la imaginación

**D**urante la década de los 50, varios libretistas intentaron crear historias que permitieran un grado de identificación en los televidentes, mostrando algunos rasgos de la época.

Esta iniciativa falló en el intento, porque los colombianos no se encontraban familiarizados con el género, ya que, de una u otra forma estaban acostumbrados a escucharlas, no a verlas.

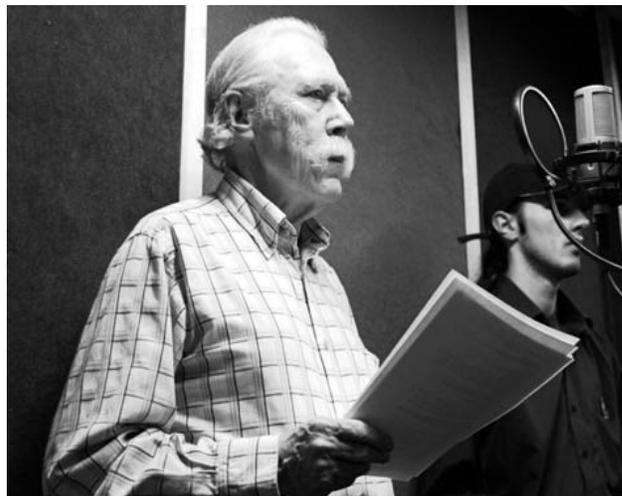
El solo hecho de escuchar le permite a la imaginación representar en cada palabra texturas, olores y matices que se cruzan en la conciencia, mientras la historia avanza. De esta forma, la radionovela dio la posibilidad a los colombianos de imaginar historias de amor, odio y pasión, heredadas de la tradición oral, durante cerca de tres décadas, cautivando a la audiencia, porque “Tenía la magia de la imaginación, tenían que recrearse las situaciones en la cabeza”.

Así lo recuerda Fabio Camero, actor colombiano que en sus inicios participó en varias radionovelas. La radionovela marcó a toda una generación.

El origen del género proviene de Cuba, por ende no era raro que la primera radionovela fuera de dicho país.

Así, fue como en los años cuarenta *El derecho de Nacer* una obra original del escritor y compositor cubano Félix B. Caignet, comenzó toda una serie de éxitos.

Las voces y sonidos pasaron a darle vida a



Julio Medina, parte del elenco de 'Una luz al amanecer'

### Radionovela

Personajes como Gaspar Ospina, Carlos Muñoz, Gonzalo Ayala, Fabio Camero, César Borrero, Jaime Ayala, Luis Carlos Valencia, Jorge Racero, Jairo Patiño, Leticia Palacio, Erika Krum, Lucy Colombia Arias, Esther Sarmiento de Correa y Flor Vargas permitieron que los radioescuchas se despegaran de su asiento y transportaran su imaginación a escena que recreaba.

Así 'Kallimán', el hombre increíble, original de México,

pero que en Colombia alcanzó los más altos índices de audiencia; Los cisnes azules, Renzo el Gitano, Kadir el árabe, León de Francia, Sangre de ébano, Un tal Inocencio, Dulce veneno y demás historias de amor, batallas campales o superhéroes se recuerdan con alegría y añoranza.



NACIONAL RADIO

la historia y los radioescuchas a recrearla en su mente, por ende la cotidianidad y particularidad de cada uno de ellos dejó visualizar la maravilla y fantasía de un género, cuyos sonidos eran grabados y producidos en vivo en cabinas, debido a las limitaciones técnicas con que se contaba.

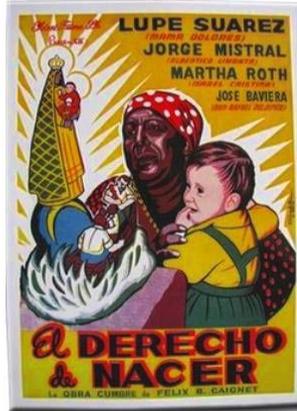
“Con las radionovelas, uno se imaginaba de acuerdo a la novela el lugar y personajes, por ejemplo, ‘Kalimán’, era una historia que se narraba en un pueblo, así que uno se imaginaba el monte donde combatía a los delincuentes, y lo pensaba como una película del oeste”, dice Daisy Angel Valencia, quien a sus 52 años, recuerda historias como Kalimán, Esmeralda, Arandú y Eliza Montero. Gracias al éxito que obtuvo la radionovela en su tiempo de emisión, permitió que se creara un nuevo género.

Ahora las personas podían apreciar las producciones, ya no con los oídos sino con los ojos. El teleteatro, fue el primer género visto por los colombianos.

El teleteatro tuvo dos procedencias: La primera se vincula al teatro por ser transmitido en directo, por sus tiempos de duración y adaptación de obras literarias.

La segunda con la Radionovela, que con el uso de la ficción, daría origen a la creación de las historias. El fundador de este género fue Bernardo Romero Lozano, quien con su experiencia y capacidad fusionó el teatro con la radio y posterior la televisión.

RADIO KALIMAN



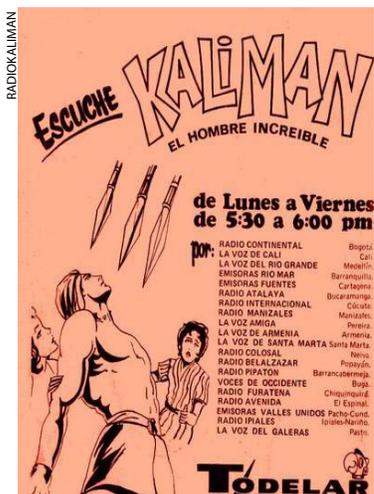
A la hora en que transmitían esta novela por la radio todo en la calle se detenía. La población la seguía apasionadamente.

## El derecho de nacer

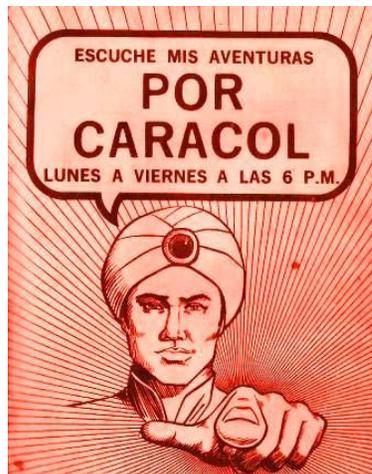
Esta radionovela se transmitió por primera vez en Cuba, en 1948 a través de CMQ radio. Fue escrita por el compositor cubano Félix B. Caignet. Narró la historia de la Familia del Junco, contada por el Dr. Alberto Limonta, que en la

figura de Don Rafael del Junco hace lo imposible para tapar la deshonra de su primogénita, María Elena que queda engañada y embarazada por Alfredo un joven sin escrúpulos que al enterarse que ésta le dará un hijo le pide que aborte, lo mismo que quiso hacer Don Rafael. En Colombia fue dirigida por Alejandro Oramas Prada y caracterizada por Manuel Pachón, quien interpretó a Alberto Limonta. Los derechos de adaptación los recibió Fernando Londoño Henao, directivo de Caracol de ese tiempo.

RADIO KALIMAN



Radionovela 'Kalimán, el hombre increíble'



RADIO KALIMAN

Luego de la inauguración de la televisión en Colombia, el 13 de junio de 1954, por el Presidente de la República General Gustavo Rojas Pinilla, los colombianos presenciaron 'El niño del Pantano', la primera producción de teleteatro actuada por la familia de Romero Lozano, su esposa Carmen de Lugo, su hijo Bernardo y el actor Jaime Monsalve.

Este teleteatro le permitió a Romero Lozano seguir desarrollando su potencial y para los años de 1955 a 1958 dirigió y escribió algunas de las producciones que se mostraron en pantalla.

Conformó así, la primera etapa del género. La segunda data a partir de 1959 hasta 1966, cuando recibe el nombre de el gran Teleteatro. En estos años se permitió recibir patrocinio comercial y la entrada de nuevos directores como Fausto Cabrera, Santiago García, Eduardo Gutiérrez, Paco Barrero y Boris Roth, quienes alternaban la labor con Romero Lozano.

La tecnología aportó al mundo audiovisual el requerimiento de la profesionalización, haciendo que la televisión y el teleteatro lo afrontaran con rapidez.

Pero se trató de algo empírico, donde hubo más práctica que técnica. Dicha ausencia

La televisión en Colombia, fue inaugurada el 13 de junio de 1954 por el presidente de la época, el General Gustavo Rojas Pinilla. Tres meses demoró para que la señal que desde el primero de mayo se puso a prueba entre Bogotá y Manizales diera fruto. Cuando sucedió, los habitantes de estas dos ciudades fueron los primeros en experimental lo que era ver la realidad a través de la pantalla del televisor. Esta señal se dio por medio de la antena que fue instalada en la azotea del Hospital Militar, lugar escogido por su altura y pocas montañas alrededor, pues permitía enviar mejor la señal, y transmitió un discurso que empezó a las 9:00 p.m. y cuya duración fue de tres horas y cuarenta y cinco minutos, donde el presidente de la república inauguraba la televisión.



### Programación Inaugural

- I. Himno Nacional
- II. Palabras Sr Presidente de la República Teniente General Gustavo Rojas Pinilla
- III. Noticiero Tele-News
- IV. Recital
- V. Documental
- VI. El niño del pantano (teleteatro)
- VII. Films
- VIII. Estampas colombianas
- IX. Film enviado de Las Naciones Unidas; Colombianos en New York
- X. Ballet Academia Kiril Pikierir
- XI. Telefíonal
- XII. Himno Nacional



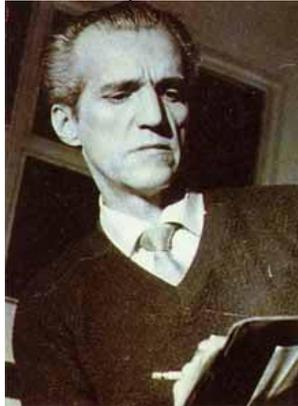
Teniente General Gustavo Rojas Pinilla

## Bernardo Romero Lozano

se debió a la pronta adaptación que debía sufrir el género, si quería seguir sobreviviendo.

La aplicación de la técnica y la profesionalización que los nuevos tiempos trajeron al teleteatro, no fueron suficientes para los resultados que se buscaban.

En el año de 1963 el género ya se encontraba en decadencia, debido a la competencia de géneros, a los cambios tecnológicos, a las transformaciones internas de la televisión y a la variación de los gustos de los televidentes.



REVISTA DINERS

### Teleteatro

Era un teleteatro por semana y para cada presentación se hacían varios ensayos los días anteriores y el día de la emisión otros tres: uno en seco, uno con cámaras y el último ya con los movimientos de los actores. Fueron espacios donde se dieron a conocer grandes nombres de la actuación colombiana y que se presentaron todos los jueves durante hora y media.

Son reconocidas producciones como El cartero del Rey de Rabindranath, Espectros de Visen, Todos los hijos de Dios tienen alas de Eugene O'Neill, El matrimonio de Gogol, Una mujer sin importancia de Oscar Wilde, Hoy es mañana de Holloway Horn, De cara al mal de Bernardo Romero Lozano, El responso de Rafael Guisado, El cadáver del señor García de Jardiel Pónsela, La niña del faro de Andrés Pardo Tovar, El caballero descalzo de Joaquín Piñeros Corpas, Arietta de Farsa de Bernardo Romero Lozano y Padre de Auguste Strindberg, las cuales se proyectaban cada jueves durante hora y media.

Fue orientador y pionero de la radio y el teleteatro en Colombia. Fue director del Teatro Colón en 1938. En 1940, con la fundación de la Radio Nacional de Colombia, se inició un importante movimiento de renovación teatral a través del radioteatro, inicialmente dirigido por Hernando Vega Escobar. Encargado del teleteatro, fue enviado por el entonces director de la Televisora Nacional, Fernando Gómez Agudelo, a Buenos Aires, con el fin de contratar un grupo de actores argentinos para que, además de actuar, enseñaran a los actores colombianos. Romero consiguió los servicios de Pedro Martínez, Axel Anderson, Mary Carmen Gordon y Mabel Jaramillo. Con ellos y con las figuras colombianas del momento, creó un espacio que cumplió las mismas funciones del radioteatro de la Radio Nacional. Con especial énfasis en el teatro clásico y pese a ser emitido en vivo y en directo, el teleteatro presentó una óptima calidad. Bernardo Romero Lozano dirigía el teleteatro junto con Fausto Cabrera. Sin embargo, en 1955 fue contratado el director japonés Seki Sano, quien había sido alumno y colaborador de Stanislavsky y era, en ese momento, uno de los cinco primeros maestros de teatro del mundo occidental.

Lozano siguió dirigiendo el teleteatro hasta 1958, cuando se inició la época comercial de la televisión colombiana. Se vinculó, entonces, a la nueva estructura en carácter de asesor y, a veces, como actor y adaptador, con cierto aire de patriarca. En el año de su muerte, era el representante del presidente de la República a la junta directiva del Instituto Colombiano de Cultura (COLCULTURA); y unos días antes de su deceso, terminó su participación como actor en la filmación de María, de Jorge Isaacs, obra que tiempo atrás había adaptado para la radio.

## El inicio del melodrama

Las historias de las telenovelas están llenas de alegrías y tristezas, de amor y desamor, de burla y seriedad. Todas ellas son emociones del ser humano, pero propias de quien es la base primordial y fundamental: el melodrama.

El melodrama es la unión de el drama, que representa los acontecimientos del ser humano; y la comedia, que exagera y ridiculiza tales acontecimientos, enfatizando en los vicios y defectos para producir risa en el espectador.

El género es acuñado en el siglo XVII, un siglo que estuvo basado en la guerra, con la intención de provocar emociones en el público. Este objetivo lo logró satisfactoriamente. A lo largo del tiempo su uso se extendió abarcando innumerables obras teatrales, cinematográficas y literarias. Marta Liliana Ruiz, actriz reconocida por sus personajes en *Padres e Hijos* (1993), *Señora Isabel* (1995), *Las ejecutivas* (1995) y *Francisco, el matemático* (1999), entre otras telenovelas, afirma que “En Colombia se lograron fusionar estos dos géneros, gracias a directores como Mario Ribero y al trabajo que realizaron las primeras productoras”.

Al fusionarse le permitió al melodrama que recogiera características y elementos, que tiempo después lo convirtió en un género de éxito: la telenovela.



Producciones Punch Ltda fue la primera programadora del país creada en 1956 por Alberto Peñaranda Canal y su esposa Chistina Schneider de Peñaranda.

Rápidamente Punch lanzó nuevas propuestas y empezó a innovar en el medio, creando así la primera telenovela colombiana *El 0597 está ocupado* (1959), una historia basada en un radioteatro argentino, que se desarrolló en una cárcel de mujeres. En marzo de 1963, Punch adaptó un libreto de radio cubana que tuvo buenos resultados en ese país y en México.

Así, se creó *En nombre del amor*, dirigida por Luis Eduardo Gutiérrez Riaño y protagonizada por Raquel Ércole, Pepe Sánchez, Aldemar García y Luis Linares.

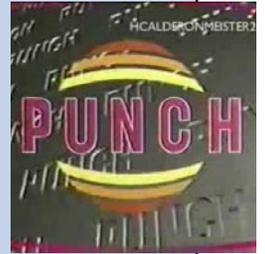
Al ser una producción grabada en vivo, implicó mayor esfuerzo actoral y técnico, sin dejar de lado los elementos del melodrama, una historia de amores furtivos y prohibidos.

### Telehipódromo

En 1958, con solo cuatro horas de duración, los domingos se emitía las carreras de caballos del Hipódromo de Techo. Como las carreras duraban quince minutos, los realizadores decidieron ocupar el tiempo de comerciales con espectáculos musicales. Fue la escuela básica para dramatizados, magazines, musicales y hasta humorísticos, además de ser el primer programa deportivo de la televisión colombiana. Sus animadores fueron Fernando González-Pacheco y Enrique Pontón, quien más adelante fue remplazado por Hernán Castrillón.

## PRODUCCIONES PUNCH LTDA

Es la primera empresa productora de Televisión Colombiana, fundada en 1956 por Alberto Peñaranda y su esposa Chistina Schneider de Peñaranda. Inició labores como una oficina de medios que sirviera de vínculo entre las agencias de publicidad y el naciente negocio de la televisión. Se le reconoce propuestas innovadoras como el Telehipódromo (1958) y El Repórter Esso. Produjo Vuelo Secreto, Odisea, El hijo de Nadia, y tuvo la licencia para transmitir programas extranjeros como Baywatch, Acción Mortal, Ranger Texas, Lassie, entre otros. En el año 2000, por falta de capital y por la llegada de los dos canales privados Canal RCN y Caracol Televisión, dejó sus transmisiones. Actualmente presta sus servicios a terceros y funciona solo como empresa productora.



PORTAFOLIO



Vuelo Secreto



Lassie



Baywatch

EL PERRUNO DIGITAL

Ese mismo año Fernando Gómez Agudelo y Fernando Restrepo Suárez crearon RTI Televisión, que junto con la empresa de los esposos Peñaranda, Producciones Punch, empezaron a desarrollar el género de la telenovela. “RTI fue el precursor de las telenovelas, las cuales se hacían en directo, al igual que los comerciales...”, dice Gustavo Bolívar.

Después de *En nombre del amor*, todavía se seguía trabajando sobre los libretos del radio-teatro, mostrando así su fuerte unión con las obras literarias herencia del teleteatro. Hasta que algunos directores, libretistas y actores comenzaron a darle un rumbo distinto a las historias, al estar involucrados con las prácticas de la televisión, comenzaron a generar un lenguaje y unas reglas diferentes a las del teatro.

De ésta forma y hacía la mitad de la década, el escritor bogotano Efraín Arce Aragón, un maestro de las artes escénicas, creó en 1967 para RTI, un proyecto más propio del melodrama nacional, tanto por los rumbos y matices que tomó su temática, como por la naturaleza de sus protagonistas. Así, logró exponer una problemática que se estaba viviendo en

Juntas, Punch y RTI aunaron fuerzas para la producción de telenovelas adaptando los libretos existentes del medio radial para crear productos que se emitían tres veces por semana; lunes, miércoles y viernes, para Punch; martes, jueves y sábado, para RTI.



## RTI PRODUCCIONES

Productora de televisión de Colombia y de latinoamericana, fundada el 1 de agosto de 1963 por Fernando Gómez Agudelo y Fernando Restrepo Suárez con el nombre de Radio

Televisión Interamericana. Anteriormente funcionaba como programadora del Canal Uno del cual se retiró en 2007. Durante sus inicios como programadora se destacó por producciones como *Naturalia* (1971), *Enviado especial* (1976), *La mala hora* (1977), *Cuento del Domingo* (1978), *Don Chinche* (1982), *Los Cuervos* (1985), *Los Pecados de Inés de Hinojosa* (1987), *Ana de Negro* (1990), *Cuando Quiero Llorar No Lloro (Los Victorinos)* (1990), *En cuerpo ajeno* (1991), *Las aguas mansas* (1994), *María Bonita* (1995), *La viuda de Blanco* (1996) y *Yo amo a Paquita Gallego* (1998), entre otras. Es la primera productora de televisión de Colombia en exportar telenovelas



Don Chinche (Serie)



Gloria Valencia de Castaño en *Naturalia* (Documental)

Programas bajo la licencia de RTI

SEMANA

esos momentos, la migración campesina a las ciudades, en la telenovela *Destino: La ciudad*.

Su éxito fue porque permitió cierto grado de identificación entre televidentes que vivían la situación fuera de la pantalla.

Como dice Jesús Martín Barbero, es el reconocimiento el centro mismo del melodrama.

Aunque los primeros melodramas de la época no tuvieron la acogida esperada por sus creadores, algunas producciones como *La Alondra* (1964), *Una mirada imborrable* (1964), *El enigma de Diana* (1966) y *El buen Salvaje* (1968) alcanzaron la dicha y el goce de los televidentes.

### **En nombre del amor**

Fue una telenovela colombiana, realizada por la programadora Punch en 1963 y contó con las actuaciones de Raquel Ércole, Pepe Sánchez, Aldemar García y Luis Linares, bajo la dirección de Luis Eduardo Gutiérrez.

### **La Alondra**

Fue la primera telenovela histórica, realizada por Punch en 1964. Esta telenovela reconstruyó la vida del histórico personaje de Policarpa Salavarrieta. Fue escrita por Gonzalo Vera Quintana, dirigida por Luís Eduardo Gutiérrez y protagonizada por Raquel Ércole.

### **El buen salvaje**

Fue realizada por RTI en 1968. Mostró las aventuras de un joven colombiano en París, quien no se adaptaba al nuevo país. Fue dirigida por Luís Eduardo Gutiérrez y protagonizada por Jorge Alí Triana y Samara De Córdova en 1968. Fue una adaptación de la obra homónima del colombiano Eduardo Caballero Calderón.

En esta telenovela se mostró por primera vez un beso creíble y una mujer en ropa en interior.



### **El 0597 está ocupado**

Es considerada la primera telenovela colombiana. Fue producida por la programadora Producciones Punch y está basada en un radioteatro argentino de la época llamado 0597 da ocupado. La dirigió Luís Eduardo Gutiérrez y narró la historia de un hombre que, por equivocación, llama a una cárcel de mujeres. Una de ellas contesta y así comienza un romance telefónico. Tras ser descubiertos, el teléfono es descolgado de manera que el hombre siempre lo encuentra ocupado.

### **Destino: la ciudad**

En 27 episodios, esta telenovela narra la migración de campesinos a las ciudades, en busca de una mejor vida. Fue dirigida por Luís Eduardo Gutiérrez, escrita por Efraín Arce Aragón y producida por Hernán Villa.





dada el 25 de Julio de 1536 por el Capitán Miguel López Muñoz, de orden de Don Sebastián de Belalcázar; que fue la ciudad que más prosperó de todas cuantas los españoles fundaron en el Valle; y que en poco tiempo llegó a ser muy populosa; pero que después muchas familias principales se trasladaron a Popayán en busca de mejor clima”.

Estas palabras tomadas de la sexta edición de la obra literaria dan a conocer lo que se mostró en *El Alférez Real*, adaptación que se hizo del texto homónimo del vallecaucano, cuando en 1974 se convirtió en telenovela, la cual presentó la historia de dos enamorados, quienes pertenecían a diferentes clases sociales de la ciudad de Cali, quienes debían enfrentar algunas situaciones si querían continuar con su amor.

Cuatro años después Julio Jiménez adaptó *El Caballero de Rauzán*, una obra literaria del escritor, político, periodista, geógrafo colombiano y quien fue Presidente del Estado de Boyacá en 1869 Felipe Pérez Manosalva. Tanto en la versión original como en la segunda, realizada en el 2000 por la misma productora en co-producción con Caracol Televisión llamada solamente “Rauzán” protagonizada por Osvaldo Ríos y Susana Torres o en la tercera co- producida con Telemundo en el 2008 protagonizada por Mario Cimarro y Danna García con el título “La traición”, se tomó como eje central la historia de un hombre epiléptico, quien por el amor que le tenía a su amada le ocultaba la enfermedad para no causarle vergüenza.

Con estas dos producciones se marcó una

## JULIO JIMÉNEZ

Se le considera “El maestro del misterio y la intriga”. Este escritor y libretista colombiano es reconocido por producciones como *La abuela*, *Los cuervos*, *El ángel de piedra*, *La pezuña del diablo*, *El caballero de Rauzán*, *El hombre de negro*, *¿Por qué mataron a Betty si era tan buena muchacha?*, *En cuerpo ajeno* y *Luzbel está de visita*, entre otras. Es un personaje que odia tanto las entrevistas como los remakes de telenovelas. Producciones como *La feria de las vanidades*, le permitió consagrarse como el mejor adaptador de obras literarias para la pantalla chica, reputación que cimentó con sus trabajos en *La marquesa de Yolombó* y *Un largo camino*.



REVISTA ANTENA



COLARTE

### El Caballero de Rauzán

La telenovela cuenta la historia de Hugo de Mendoza, un hombre misterioso pero atractivo que padece de catalepsia, que le oculta su enfermedad a su amada, Soledad

de Santiño. Antes de casarse con ella, sufre un ataque y es enterrado vivo. Soledad es obligada a casarse con el hermano de Hugo. Pero lo que no saben es que Hugo se levantará de su tumba para vengarse y luchar por el amor de Soledad. Fue protagonizada por Ronald Ayazo y Judy Henríquez

### Dialogando

Realizado en 1972 por la programado- Promec, representó situaciones surgidas al interior de las familias colombianas y sus personajes encarnaban valores y actitudes, de acuerdo con la visión de vida que cada uno se había formado.



COLARTE

### La Vorágine

La historia basada en el libro de José Eustaquio Rivera, presentó en 1975 una historia de pasión y venganza enmarcada en el llano y la selva amazónica. Fue dirigida por Luis Eduardo Gutiérrez y producida por la programadora RTI. Sus protagonistas inicialmente fueron Julio César Luna y Mariela Hijuelos



COLARTE

COLARTE



### La feria de las vanidades

Fue una adaptación de Julio Jiménez de la obra homónima de William Thackeray. Realizada por RTI en 1975 y dirigida por Pepe Sánchez. Cuenta

la historia de una joven, hija de un artista inglés y una corista inglesa, que se queda huérfana desde muy niña y que en sus afanes de escalar de posición social es capaz de hacer cualquier cosa.

### La Marquesa de Yolombó

Narra la vida de un típico pueblo antioqueño en la época de la colonia, donde se destacan los personajes femeninos en una sociedad donde



COLARTE

de las mujeres se limitaban al cuidado y crianza de los hijos. Es una novela escrita por el autor antioqueño Tomás Carrasquilla, adaptada por Julio Jiménez y dirigida por Fabio Camero para RTI en 1978.

### Un largo camino

En 161 capítulos, esta telenovela, escrita por Julio Jiménez, narró el drama de un hombre condenado a prisión por asesinar a un hombre que atormentaba la vida de su madre. Fue dirigida por Bernardo Romero Pereiro, Fabio Camero y Felipe González en 1977 y producida por RTI.



COLARTE



Lejos del nido (1974)

característica importante dentro del mundo de la telenovela. La temática de lo regional permitió mayor identificación con la teleaudiencia acercándola un poco más a su entorno, como dice Marta Liliana Ruiz, “las novelas costumbristas nos mostraron lo que era nuestro país y por esto fueron tan aceptadas dentro de Colombia...”.

Así, las historias, los relatos, anécdotas y elementos propios de cada una de las regiones que se veían en la pantalla fueron más verosímiles, “se renovaron, en el sentido que la telenovela salió del estudio y del modelo mexicano y se llevó a la frescura de la costa y de los campos abiertos y se aventuró en la producción, que siendo de amor y siendo melodrama tenía rasgos de humor y música” dice Mauricio Navas.

Esa relación de telenovela y televidente dio paso a que se le denominara a producciones como *Pero sigo siendo el rey*, *Gallito Ramírez*, *San Tropez*, *Caballo viejo*, *Quieta Margarita*, *Azúcar*, *Café con aroma de mujer*, *La casa de las dos palmas*, *Escalona*, *La potra zaina*, entre otras, como las exponentes de la época costumbrista de la telenovela.

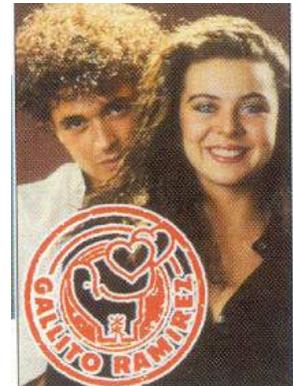
Ellas reflejaron los aspectos positivos de las regiones colombianas, una mezcla de tradiciones y costumbres del Valle del Cauca, Antioquia, Tolima, Llanos Orientales, Costa Caribe y Triángulo del Café.

Fue así como se gestó la principal característica del melodrama colombiano: el distanciamiento de las producciones de México y Venezuela.



COLARTE

Pero sigo siendo el rey (1984)



COLARTE

Gallito Ramírez (1985)



COLARTE

San Tropez (1987)



COLARTE

Caballo viejo (1988)



COLARTE

Quieta Margarita (1988)



COLARTE

Azúcar (1989)



COLARTE

Escalona (1991)



COLARTE

La Potra Zaina (1993)

## La telenovela reencontró al país

**E**n La telenovela “es ineludible una historia de amor, un amor que en principio parezca imposible y que sea una prueba de titanes para los dos amantes”, afirma Mauricio Navas, reconocido por su trabajo como libretista en *Pura Sangre* (2007).

La historia debe estar ligada a eventos afortunados o infortunados, vencer obstáculos y moverse en un mundo bipolar, donde el bien y el mal luchan por llegar a la felicidad, pero solo el bien triunfa, “esa es la lógica y ética del melodrama: que triunfe el Bien”, dice Nora Mazziotti, investigadora y especialista en medios de comunicación.

Con este fundamento se llega a su cometido: el final feliz, la regla de oro.

Esto es lo que la audiencia espera, luego de pasar meses o años (dependiendo del país donde se produzca), siguiendo una historia encarnada por personajes, quienes tienen ya familiaridad con dicha audiencia.

La telenovela es un producto de la industria cultural, que ha sido creada para que las personas se distraigan y comenten sobre ella en diferentes espacios, donde el ‘qué pasó’ es tema de charla, además ha cambiado la forma de hablar y de expresar los sentimientos de las personas, “La telenovela constituye un factor fundamental para la educación sentimental. Las maneras de expresar afectos, emociones... están en gran medida mediadas... por el imaginario que se tiene a partir de ella”, comenta Nora Mazziotti en



BYTHEWAY.TV  
'Patricia Fernández' "La Peliteñida", interpretada por Lorna Paz, Yo soy Betty, la fea (1999)



EL COLOMBIANO  
'Mario Herrera', interpretado por Quique Mendoza, El último matrimonio feliz (2009)

'Yorley Zúñiga', interpretada por Yuli Ferreira, El último matrimonio feliz (2009)

su libro Telenovela: industria y prácticas sociales.

En él, Mazziotti, expone los diferentes estilos consolidados para telenovelar, como el brasilero, el mexicano, el venezolano, el estadounidense y el colombiano, haciendo énfasis en sus procesos de producción y de distribución en los diferentes mercados. “... Históricamente la telenovela latinoamericana, es diferente a la novela americana o europea... la

telenovela latinoamericana siempre se manejó con unos paradigmas muy tradicionales provenientes de México y Venezuela, que era el paradigma de cenicienta, el de patito feo, el de el conde de Montecristo, paradigmas de los cuales se desprenden las historias, y nosotros nos atrevimos a romper esos esquemas...” dice Gustavo Bolívar, cuando hay que referirse a las características principales del catalogado modelo colombiano: el distanciamiento de la historia tradicional, aquella propia de producciones de México y Venezuela y a tomar temas de la actualidad para llevar a los relatos.

Logrando de mayor forma la identificación de los televidentes con las situaciones propias que se mostraban en pantalla.

El modelo colombiano se presenta como un fenómeno distinto de otros que existen en Latinoamérica, ya que se ha ‘atrevido’ a

Las telenovelas en México tienen una carga moral católica fuerte y cuentan no una historia de amor, sino de un absoluto, con un alto nivel de redundancia y obviedad, pero su dramaturgia es acertada, construyendo relatos donde se presentan personajes arquetípicos (la madre, la malvada, la inocente, el ambicioso, etc.) que los caracteriza su discurso al igual que el vestuario y el maquillaje.

## MODELO MEXICANO



Cuna de lobos (1986)



Marimar (1994)

modificar algunas cosas del melodrama tradicional.

Ha sabido fusionar bien elementos modernos con los tradicionales, permaneciendo en una constante búsqueda de historias cotidianas cercanas al televidente, ha tocado temáticas que no se habían hecho anteriormente y ha cambiado los esquemas y perfiles de los personajes, colocándolos en paisajes más cotidianos, agregándoles pequeños rasgos identificatorios, como la combinación del vestuario, el habla, el físico, los tics, etc., para presentar “una pintura de lo popular no estetizada (o debería decir tal vez no “glamurizada” al estilo O Globo) ni ideologizada (al estilo Televisa)”, dice Mazziotti.

Ese conjunto ha permitido que las historias gocen de picardía, humor, sensualidad, de una energía rebotante y de un ritmo contagioso, que ha hecho que a los colombianos les gusten dichas producciones.

Este nuevo modelo de telenovelar, que ha tenido un gran éxito hasta el momento, comenzó en los años 80, cuyo punto de arranque fue la burla del género, como lo referencia Jesús Martín Barbero en su texto *Televisión y Melodrama* (1992).

Colombia en la década de los ochenta presentó un gran cambio en el universo de las telenovelas, fue cuando su distanciamiento con el modelo tradicional se mostró con gran fuerza.

Esto dio paso a que los libretistas unieran dos importantes géneros narrativos, el drama y la comedia.

Gracias a la unión de estos géneros, se presenció la evolución tanto en narrativa, como



Cristal (1985)



Mi gorda bella (2002)

en el desarrollo profesional de los actores y en la técnica.

Esto permitió que se añadieran nuevos temas, que los personajes fueran caracterizados con mayor libertad y que pudieran experimentar algo diferente con parlamentos no tan lineales.

Pero lo más importante fue que los colombianos "...se encontraron riéndose irrespetuosamente no sólo de las reglas de un género sino de una forma de sentir y de verse a sí mismos", dice Barbero, ya que empezó a representarse con mayor fuerza las costumbres más cotidianas.

La artífice de este modelo fue la libretista y argumentista Martha Bossio. Gracias al trabajo que realizó adaptando obras de la literatura latinoamericana, logró que los colombianos se apropiaran de algunos de los personajes más pintorescos.

Conocieron la obsesión de 'Marcianita Barona' por proteger a sus hijos de las malas lenguas en *El Bazar de los idiotas*, rieron con el arribismo y la ostentación del 'Cacique Miranda' en *La Mala Hierba*, fueron testigos del amor incondicional de 'Adán Corona' por una mujer en *Pero sigo siendo el Rey* y se enamoraron de 'Javier Ramírez' y la 'Niña Mencha' en *Gallito Ramírez*.

Es precisamente esta anacronía la que le da sentido hoy al melodrama en América Latina, la que le permite medrar entre el tiempo de la vida, con el tiempo del relato.

En esta década, el nuevo modelo permitió

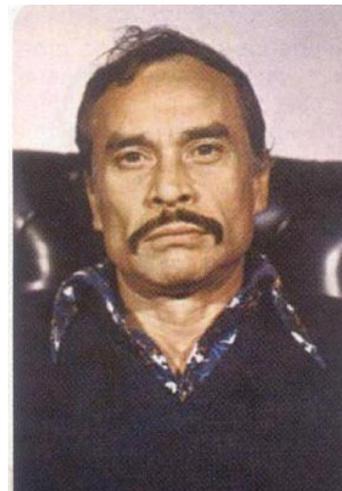
## MARTHA BOSSIO



COLARTE

Se le conoce como la reina de la sátira social. Son reconocidos trabajos como *La casa de las dos palmas*, cuya producción fue impecable y preciosista. Otras como *La otra raya del tigre*, *María bonita*, *¡Ay cosita linda, mamá!*, *San Tropel*, *El bazar de los idiotas*, *El divino*,

Pero sigo siendo el rey y *Gallito Ramírez*.



TV Y NOVELAS

El personaje de 'El Cacique' fue el primer traficante de marihuana y el primer mafioso que vieron los televidentes.

'El Cacique Miranda' interpretado por Camilo Medina, *La Mala Hierba* (1982)

por Camilo



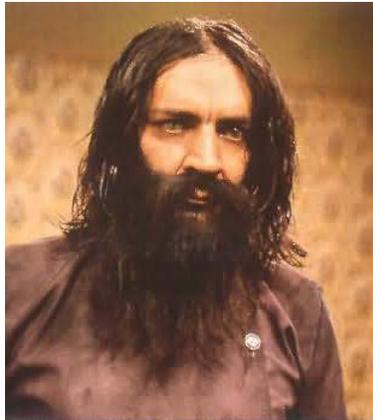
'La niña Mencha', interpretada por Margarita Rosa de Francisco, *Gallito Ramírez* (1985)

UNIVISION.COM

explorar nuevos mundos de vida, como el de un artista, boxeador, gente del ‘rebus-que’, secretaria o taxista, ampliando así, el horizonte de lo ‘telenovelable’, mostrando de cierta forma y más abiertamente la actualidad social y alejándose y rompiendo las brechas entre el bien y el mal, entre ricos y pobres, para acercarse a las ambigüedades, a las rutinas de la vida cotidiana y a la expresividad cultural de las distintas regiones. En esta época los televidentes se vieron

asombrados por primera vez ante tanta ruptura y cambio de historias.

La telenovela de los 80 mostró la cruda realidad de la mayoría de habitantes, aquellos que con su trabajo lograban sobrevivir, otros que trataban de alejarse de la violencia que los perse-



Rasputín (1980)

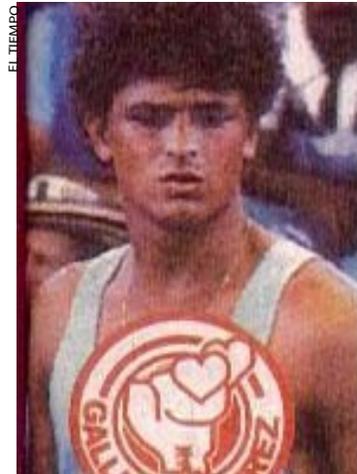
guía y algunos que buscaban liberarse de las normas morales que los aquejaba. Aparte de esto, la década fue importante para el mundo de la telenovela, porque permitió el encuentro de lo regional con lo nacional en un país donde existen otros tantos países.

Lo rural buscaba ser parte de lo nacional, para no quedar en el olvido, proclamando como suya cierta parte de la cultura que podía ofrecer.

Primero se abordó lo rural y luego lo urbano, conectando así la identidad de lo popular.

### Amar y vivir

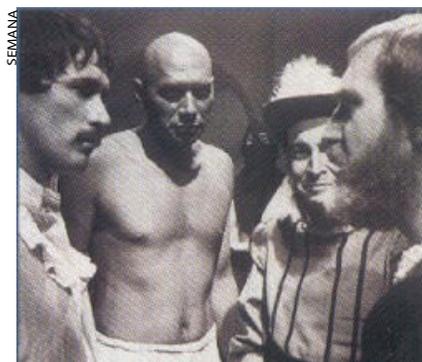
En 1989, narró la lucha Irene y Joaquín, por alcanzar sus sueños y consolidar su amor. Ambientado en las plazas de mercado urbanas. Original de Germán Escallón con libretos de Carlos Duplat. Fue protagonizada por María Fernanda Martínez y Luis Eduardo Motta



'Javier "Gallito" Ramírez', interpretado por Carlos Vives, Gallito Ramírez (1985)

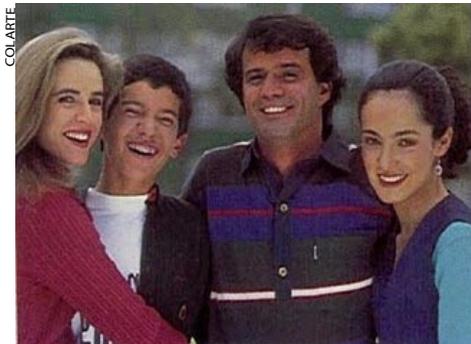


El hijo de Ruth (1982)



La pezuña del Diablo (1983)





De pies a cabeza, el fútbol es como la vida, (1993)



### Las aguas man- sas

Es la historia de amor y venganza de los hermanos Reyes y las hermanas Elizondo que transcurrió en los años 20. Realizada por RTI en 1994, fue protagonizada

por Juan Carlos Gutiérrez, Juan Sebastián Aragón, Luigi Aycardi y Patricia Maldonado, Margarita Ortega y Fabiana Medina. Es el remake de Pasión de Gavilanes.

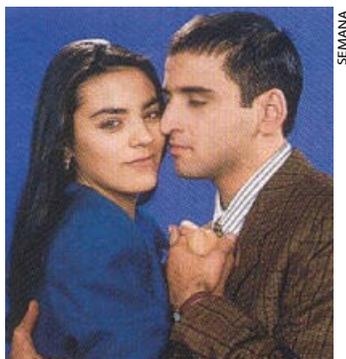


### La viuda de blan- co

Es la historia de Alicia Guardiola, una mujer que había sido acusada hace unos años por doña Perfecta Blanco de asesinar a su hijo, Amador, quien se casó en contra de los deseos de su madre. Fue realizada en los estudios Gravi por RTI en 1996 y protagonizada por María Elena Döehring y Osvaldo Ríos



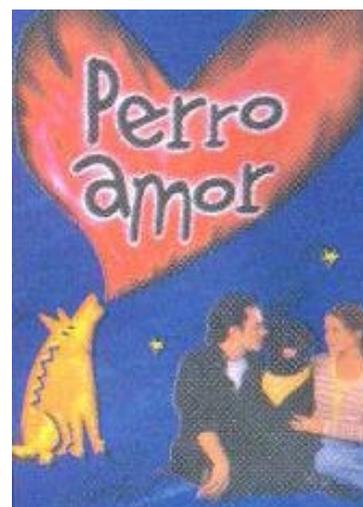
Las Juanas, (1997)



La mujer del Presidente, (1998)



Yo amo a Paquita Gallego, (1997)



Perro amor, (1998)

## Los primeros pasos hacia la exportación

Colombia desde la década de los 70 dio los primeros pasos en la exportación de sus telenovelas, exportando el primer dramatizado en 1975, una producción de RTI llamada *La mala hora*, adaptación de la obra de Gabriel García Márquez.

Luego *Gallito Ramírez* (1986), *Caballo viejo* (1988), *Cuando quiero llorar no lloro* (1991) y *En cuerpo ajeno* (1992), se sumaron a la venta en otros mercados.

Diecinueve años tardó una producción en volver a pisar fuerte el mercado internacional.

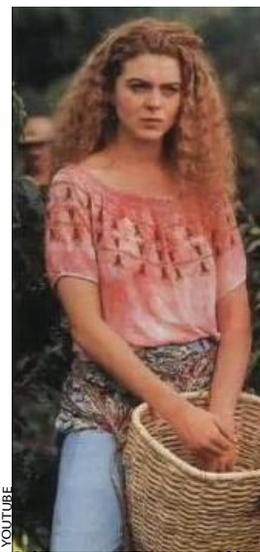
Así lo demostró en 1994 *Café, con aroma de mujer*, una producción que consolidó lo urbano como nuevo escenario de lo ‘telenovelable’.

Esta telenovela insistió en las culturas regionales y mostró un acontecimiento que se vivió en los campos colombianos, la recolección de café, uniendo dos ambientes que no se habían mezclado con anterioridad, las partes típicas y modernas del país. *Café*, “...marca un hito importante en la historia del país... de alguna manera reinventa la telenovela... porque fue la primera gran telenovela colombiana que se exportó a todo el mundo con una temática maravillosa”, dice la actriz Constanza ‘Connie’ Camelo.

La historia, como lo hicieron los productos que la preceden, rompió con algunos paradigmas, ‘Gaviota’ no fue el personaje sumi-



ALLTELENOVELAS.COM



YOUTUBE

Café, con aroma de mujer, 1994



ORGANICOP

Recolector de café



DIARIO DEL HUILA

Recolectoras de café

so y sufrido, era de temperamento fuerte, 'Sebastián' no el hombre perfecto, era de carácter débil y sufría de impotencia y se convino el melodrama con la realidad. De esta forma los colombianos siguieron una historia de amor, intriga y pasión que se vivió en un escenario que permitía ser conocido a fondo, el mundo del café.

“*Café, con aroma de mujer*, fue una telenovela que presentó lo autóctono del Eje Cafetero. Narró la historia de los recolectores de café, la vida que llevaban las andariegas, la relación de los patrones con los recolectores y permitió que toda persona que se dedicaba a este trabajo se sintiera identificada, ya que se presentaba el mundo que ellos vivían, para que fuese conocido por quienes no tenían que ver con esta labor”, dice María Nancy Cárdenas, ama de casa quien a sus 63 años recuerda la historia de amor de 'Gaviota', hija de una andariega y 'Sebastián' el patrón de la finca.

Al llegar al final de la década, la telenovela vuelve a sufrir un cambio de perspectiva y se configura nuevamente la forma de contar las historias y de crearlas.

Para este momento, hubo ciertos personajes que se tomaron los protagónicos de las historias, debido a que los libretistas estaban tomando la decisión de mostrar diferentes mundos de vida.

## CAFÉ, CON AROMA DE MUJER



AMPARO BONILLA

Cada octubre, cuando el eje cafetero comenzaba su apogeo en café, 'Gaviota' y su mamá Carmenza, se desplazaban de donde estén a la hacienda Casa Blanca en Filandia Quindío, para cumplir con la labor de recolección de café y así poder subsistir. Allí en la finca 'Gaviota' empieza un amorío con su patrón 'Sebastián'. Fue creada por Fernando Gaitán y producida por RCN Televisión. Protagonizada por Margarita Rosa de Francisco y Guy Ecker.

Café, fue vendida a 77 países, incluidos Israel, Rumania, Cuba, Puerto Rico, Estados Unidos, Chile, Italia y España.

Durante los años 90, la industria del café de Colombia tocó fondo. Hacia 1995, la industria cafetalera sufrió terriblemente. El café en sus exportaciones legales cayó de un 50 a un 7%. Los agricultores huyeron del país y algunos reemplazaron el café con cultivos comerciales más lucrativos como la coca o el opio. ENSAYO-BUENASTAREAS

Esta producción marcó gran diferencia en las telenovelas, pues involucraba dos ambientes que hasta el momento no se habían unido de tal forma. Las partes típicas y modernas de Colombia.



CINEMAGIA.RO

De esta forma los personajes creados llevaban ciertas características, que hicieron que los televidentes generaran cierto aprecio por sus acciones o actitudes dentro de la historia.

Rompiendo con la historia de cenicienta, aquella niña linda que se enamora de su príncipe azul, que se casan y terminan felices, se crea la telenovela de mayor éxito en Colombia y producto de exportación.

De la mano del escritor Fernando Gaitán, llega una mujer que se robó el corazón de su jefe y de los televidentes, acaparó la pauta publicitaria, dejó por el piso la audiencia de los otros canales, puso a hablar sobre su moral a todos los ciudadanos y generó un sinnúmero de ganancias para su productora.

Así fue como 'Beatriz Pinzón Solano', una mujer casi insignificante, inteligente, con un gusto atroz para la moda e incapaz de inspirar cualquier mal pensamiento fue el eje central de la telenovela de mayor rating tanto nacional como internacional y la historia que marcó un fuerte distanciamiento de los demás modelos, al mostrar a una fea como protagonista en *Yo soy Betty, la fea* (1999).

Como lo asegura Gustavo Bolívar esta telenovela se convirtió en un producto novedoso "...la palabra que posiciona la telenovela colombiana es el atrevimiento", nunca antes se había visto personajes tan cotidianos como protagonistas de la historia.

El melodrama intenta representar las



ALLTV

## YO SOY BETTY, LA FEA

'Betty' ha revolucionado el mundo, por la historia de la chica buena e inteligente que no responde a los parámetros clásicos de belleza, un personaje que fue tratado con humor y sencillez. Esta telenovela puso por primera vez a una mujer poco agraciada a ser la protagonista de la historia de amor que compartió con su galán, el 'Armando' dueño de la empresa para la cual 'Betty' fue contratada. Fue escrita por Fernando Gaitán y producida por RCN Televisión. Se estrenó el 25 de octubre de 1999 y finalizó el 8 de mayo de 2001. En el 2010 entro al libro de los Guinness World Records como la telenovela más exitosa de la historia.



RADIOPLUS.COM.VE

Ha sido emitida en más de 100 países, doblada a 15 idiomas y cuenta con unas 22 adaptaciones alrededor del mundo. (COLARTE)

formas de vida con amplia cobertura de las particularidades de los habitantes, y así lo hizo Betty, una secretaria de estrato medio, fea físicamente, con poco estilo, pero con inteligencia.

Un gran contraste dentro de este personaje quien poco a poco evolucionó y llevó la trama a otro nivel.

“...Betty, que es una telenovela salida de lo común donde la protagonista es fea”, dice ‘Connie’ Camelo, permitió una vez más que la clase popular se reencontrara en la telenovela, los escenarios, acciones y modismos recrearon un mundo de la real vida cotidiana, que por primera vez dejó de lado a los ricos y bonitos físicamente, como protagonistas.

De ahí en adelante se le dio protagonismo a personajes que antes no lo tenían, como a temáticas de las que no se hablaba.

Luego de que el Canal RCN emitiera la telenovela por casi año y medio, el Canal Caracol presentó los afanes de ‘Pedro Coral’ por salir de enredos de faldas en la telenovela *Pedro el escamoso* (2001).



ELTELECENRO.COM

### Versiones de Yo soy Betty, la fea

- España: “Yo soy Bea”
- Alemania: “Verliebt in Berlin” (Enamorados en Berlín)
- Holanda: “Lotte”
- Estados Unidos: “Ugly Betty”
- México: “La fea más bella”
- India: “Jassi Jaisi Koi Nahin” (No hay nadie como Jassi)
- Israel: “תרעוכמה יתסא” (Esti, la fea)
- Bélgica: “Sara de Roose”
- Croacia: “Ne daj se, Nina” (No te rindas Nina)
- Filipinas: “I love Betty la fea”

ELTELECENRO.COM



Ana María Orozco, interpretando a ‘Beatriz Aurora Pinzón Solano’.  
Jorge Enrique Abello, interpretando a ‘Armando Mendoza’.



America Ferrara, interpretando a ‘Betty Suarez’ en ‘Ugly Betty’ (2006). Versión estadounidense.

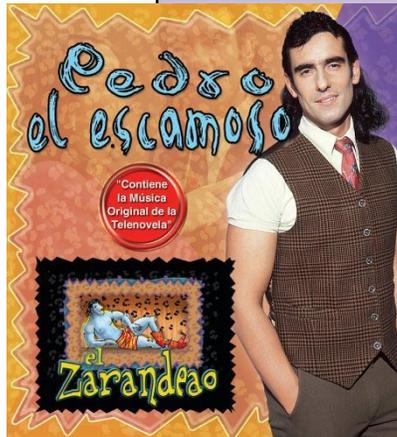
Fue como el actor Miguel Varoni encarnó a un personaje fastidioso y mujeriego, quien encantó a la teleaudiencia por sus eventos

desafortunados y por algo inusual y gracioso: el baile del Pirulino, un singular movimiento de cabello y cadera, al cual se le creó todo un sistema de marketing, del que disfrutó su creador el libretista Darío Armando 'Dago' García.

Estas dos telenovelas “‘Betty’ que paralizó el país... Pedro el escamoso también lo logró con el baile del pirulino”, afirma Gustavo Bolívar, causaron alto impacto en los televidentes por presentar eventos y personajes cotidianos.

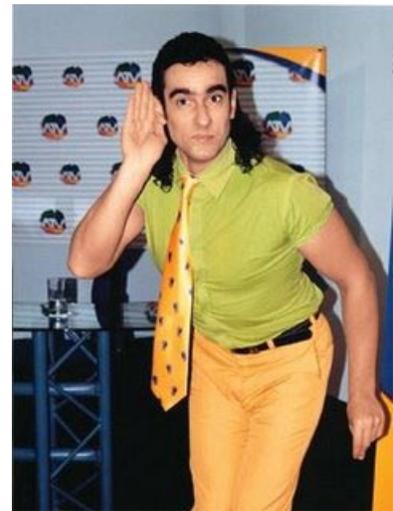
Rápidamente otros continentes quisieron tener los derechos de 'Betty' y 'Pedro', para convertir el formato en versiones para cada país, pero generaría un descontento en los actores que las representaron. Su éxito permitió abrirle las puertas a producciones como *Las guerras de las rosas* (1999), *Pobre Pablo* (2001), *Los Reyes* (2005) y *Sin tetas no hay paraíso* (2006), por nombrar solo algunas que han sido solicitadas en otros mercados.

## PEDRO, EL ESCAMOSO



AMAZON.COM

'Pedro Coral', es un hombre mujeriego que huye de su pueblo natal, por un problema con mujeres, para irse a la ciudad de Colombia a buscar mejor suerte y más oportunidades. La telenovela fue escrita por Luis Felipe Salamanca y Darío Armando 'Dago' García, producida por Caracol Televisión en el año 2001.

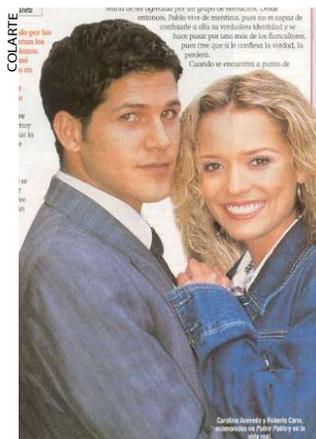


GABEWEB

Miguel Varoni, interpretando a 'Pedro Coral', bailando el 'Pirulino'.



Natalia Betancurt, Luigi Aycardi y Katherine Siachoque en *Las guerras de las rosas* (1999)



Roberto Cano y Carolina Acevedo en *Pobre Pablo* (2001)



Eduardo Santamarina en "Juan, El Querendón", versión Mexicana.

## Los personajes: todo un proceso creativo

**T**odo en la televisión es libreteado, desde los programas en vivo, como noticieros, hasta los pregrabados, como las telenovelas.

En este proceso, el libretista, sea hombre o mujer, está encargado de darle vida a los personajes y a cada una de las situaciones que atravesará.

Su creatividad e imaginación construyen lo que se denomina como *Libreto*, utilizado en los set de grabación, tanto por el director como por actores y asistentes para saber la información completa y detallada de las escenas.

El libreto carga un legado que le ha dejado el teatro, es de este género de donde recibe sus bases, debe ser efectivo teatralmente y representar de forma clara y correcta las emociones y sentimientos.

A la vez debe apartarse a los requerimientos de la música ya sea una idea original o una adaptación de la literatura, para cautivar a los televidentes, gracias a las diversas formas en sus narraciones e historias, para que sigan una secuencia de escenas con un límite indeterminado.

En este proceso de creación “...el libretista separa a los protagonistas durante 120 capítulos...”, dice Gustavo Bolívar, para que al final de la telenovela, después de haber pasado eventos desafortunados y de haber evolucionado dentro de la historia, lleguen



Monchi  
(Nervioso, mira hacia los lados)

Mamá Petra  
(Se acerca, sonríe y coloca la flor en el bolsillo de la camisa)



Monchi  
(Baja la mirada, se organiza la flor y el cuello de la camisa)  
Dice: Cómo estoy Mamá Petra.

Mamá Petra  
(Levanta la mano derecha y mueve la cabeza)  
Dice: Perfecto hijo, perfecto.



Monchi  
(Sonríe a Mamá Petra, mira a los lados y se asombra por el sonido del acordeón)

Acordeonista  
(Entra delante de la novia tocando el acordeón. Las personas se voltean a mirarlo)



Diana  
(Entra acompañada de su madre al lado derecho y cogida de la mano de su padre al lado izquierda, en la mano derecha carga el ramo. Camina en línea recta con una sonrisa en su cara)

Monchi y Diana al momento de su boda. Oye Bonita (2008)

“No hay un formato específico para crear los libretos, hay muchas formas de hacerlo, así que en la mayoría de veces, cada libretista maneja su propio formato”  
Gustavo Bolívar (2011)

a su cometido, el final feliz.

El libretista afirma que para él es importante “...crear personajes memorables, y para esto se tiene que trabajar mucho con el actor y el personaje para que la gente los vea muy creíbles”.

Cada actor caracteriza e imprime elementos al personaje dependiendo de los requerimientos del libreto, denominándose como una influencia creativa, la cual no se reconocía en Colombia hasta hace poco.

Como dice ‘Connie’ Camelo, actriz reconocida por el papel de ‘Hilda Edilberta Reyes’, en la telenovela *Los Reyes* (2005), versión Argentina de *Los Roldán* (2004), “... hemos logrado que se reconozca una ley de comercialización para reclamar derechos que existen en otros países sobre derechos de creación. Por ejemplo, acá en Colombia si se crea un personaje, el dueño es el canal, y el actor aparece como si no tuviera influencias creativas, esta ley es para que los actores reclamen derechos de autor con los personajes que crean y permite de otra manera cobrar un impuesto que en otros países pagan y están retenidos...”.

Esto gracias a la gestión que hacen algunos sindicatos, que luchan por el trabajo de quienes se dedican a esta labor, entre ellos El Sindicato de Actores y la Actores: Sociedad Colombiana de Gestión.

La Ley Fanny Mickey, que se logró firmó en el 19 de julio del año 2010 ha hecho felices a los 324 actores afiliados a la sociedad, ya que como dice el actor Julián Herrera en una entrevista que dio a la revista *Cromos* en el 2010 “esto es algo importante que



Zharick León interpretando a 'Dora Lara' en *Dora, la celadora* (2004)

TELENOVELASCONFIDENCIAL.COM



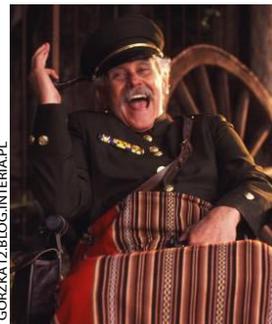
DIANAGARGES

Jorge Enrique Abello interpretando a 'Eva' en *En los tacones de Eva* (2007)



Teresa Gutiérrez interpretando a 'Brígida Paredes' en *La abuela* (1979)

SERIES LATINAS



GORZKA12.BLOG.INTERIAPL

Jorge Cao interpretando a 'Martín Acevedo' en *Pasión de Gavilanes* (2003)



Constanza 'Connie' Camelo interpretando a 'Hilda Edilberta Reyes' en *Los Reyes* (2005)

indica que por fin existimos”. Aunque se comenzó a trabajar en ello desde hace 20 años, cuando la actriz María Eugenia Penagos lideró el proyecto, solo hasta el 2009 tomó forma en el Congreso y un año después le reconoció “...a los artistas e intérpretes del audiovisual, actores y actrices de cine y televisión el derecho de remuneración por comunicación pública (derechos creativos y de difusión) con base en negociaciones con los canales locales, regionales, privados, estatales y también los canales internacionales, ya que estos cuentan con sociedades colectivas de derechos, por medio de las cuales se puede dicho reconocimiento”, dice Penagos.

“Artistas intérpretes de obras y grabaciones audiovisuales” fue la pequeña reforma que se hizo al Artículo 168 de la Ley 23 de 1982, que en su escritura inicial reconocía los derechos de los autores, compositores, intérpretes y ejecutantes musicales y productores de fonograma, pero dejaba de lado a los actores de televisión, lo que hizo que la Actores: Sociedad Colombiana de Gestión luchara por ello. “En todos los países existen hace muchos años agremiaciones, por eso los actores pueden envejecer dignamente viviendo de las regalías que dejan sus trabajos, ya que se siguen pasando por mucho tiempo. Acá no ocurría lo mismo porque

**recordar es vivir**

**Una luchadora incansable**

María Eugenia Penagos comenzó como todo buen actor: en teatro, en 1962 y en 1964 empezó a hacer televisión en vivo. Las producciones que recuerda con más cariño son: *Lejos del nido*, *Mariela*, *Eugenio Díaz Castro*, *La Muralla*, *San Tropez* y *Calamar*, pero hay una novela a la que le tiene especial cariño y es *Rojo y negro*, pues fue cuando empezó la televisión a color. Muy pronto la veremos en la novela *Las trampas del amor*, de RCN. En 1994 asumió la presidencia del Círculo Colombiano de Actores. La actriz fue la creadora de La Fundación por los Artistas Mayores y ha sido una luchadora permanente, como ella misma dice: ¡Una guerrera!

Foto: Abel Cárdenas

Una foto del álbum personal, en la que aparece con Mariluz.

ELENCO



MARÍA EUGENIA PENAGOS



IMÁGENES OFICIALES DE DERECHODEAUTOR

Levy Fanny Mickey, 19 de julio del año 2010.

uno debía renunciar a todas las regalías. El dinero producto de las repeticiones era solo para los productores, de ahí que muchos actores morían en la miseria después de haber trabajado durante muchos años”, dice la actriz Marta Liliana Ruiz, por ende ya firmada la ley, lo más importante es convencer a los actores para que pertenezcan a estas organizaciones.

El problema es que algunos de ellos desconocen su existencia y las virtudes que pueden ofrecer, tanto en sus derechos como en la formación profesional.

Un actor, como dice Juan Sebastián Aragón, reconocido por su trabajo como el ‘Soldado Venegas’ en la serie *Regreso a la Guaca* (2009), “...debe tener un entrenamiento permanente tanto en lo físico como en lo emocional... un cuerpo dinámico y flexible, que le dé la opción de ejecutar los cambios creativos necesarios...”, esto es lo que le permite a una persona ser versátil en cada uno de los papeles que interpreta. Debe diariamente retroalimentarse, ya que el trabajo del nuevo mundo audiovisual es muy competitivo, existen actores formados desde escuelas, al igual que empíricos, quienes gracias a su talento o en algunas ocasiones belleza obtienen buenos papeles. Antes en las escuelas de actuación existía mucho “...purismo, en cuanto a que las escuelas de teatro ven a la televisión como un arte menor y quieren que sus actores solo se dediquen al teatro, pero esa visión ya está mandada a recoger hay gente que está educando para actores en cualquier género”, afirma ‘Connie’ Camelo, casi que



COLOMBIATV

A corazón abierto, detrás de cámaras, (2011).



JULIANA

Creada en 1989, es la asociación encargada de la gestión colectiva de Derechos de Autor y Derechos Conexos, sin ánimo de lucro, conformada por artistas, actores, intérpretes de las obras de las artes escénicas.

INFORMACIÓN OFICIAL DE  
TELECINECOLOMBIA.COM

La Pola, detrás de cámaras, (2011).



TVLATINOAMERICANA

La Pola, detrás de cámaras, (2011).

obligando a que no sólo enseñen actuación sino otros campos que les compete como manejo de cámara y sonido.

Aunque del actor depende alrededor del noventa por ciento su preparación mental, física y profesional, la mayoría de productores estimulan esta formación “...Si se va a hacer una telenovela policiaca, el canal paga talleres para manejo de armas. Si se va a trabajar con otro lenguaje, se contrata a alguien para que enseñe exactamente el idioma o acento” recalca la actriz.

Todo depende del proyecto y de las facultades del actor para interpretar y caracterizar al personaje, como dice el dicho popular “todo tiene su ciencia” y en las telenovelas aún más.

Interpretar un personaje lleva meses de preparación física, mental y creativa, cada actor es acompañado por el director para que juntos, basados en el libreto, construyan a un ejecutivo, ladrón, heroína, portero, vendedor, prostituta, ama de casa u homosexual.

El éxito está en la investigación de campo que se debe hacer sobre el mundo de estos personajes, para analizar su lenguaje corporal y lograr que los televidentes se cautiven e identifiquen con estos.

A través del tiempo, varios personajes han sido recordados con añoranza: el padre ‘Pío Quinto Quintero’, ‘La niña Mencha’, ‘Adán Corona’, ‘Gaviota’, ‘La Potra Zaina’, ‘Las hermanas Juanas’, ‘Betty’, ‘Pedro’, ‘Marilyn’, hasta ‘Laisa’.

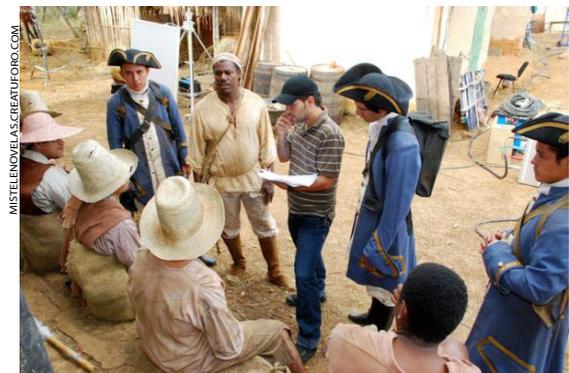
Este personaje de la telenovela *Los Reyes* dio de qué hablar en el año de 2005, por el



Marlon Moreno, 'Pedro Pablo León Jaramillo' en El Capo (2009)



María Adelaida Puerta 'La Perris' en El Capo (2009)



Extras de La Pola (2010)

hecho del protagonismo que se le dio en un horario familiar, la franja triple A.

”Interpretar a ‘Laisa’ me dio la oportunidad de partir la historia de la televisión en dos, de reivindicar a la comunidad gay, porque la misma televisión ha creado estereotipos equivocados. Pude gritar que todos tenemos los mismos derechos, sí es válido que los negros hagan de blanco y viceversa, pues que chévere que en pleno siglo XXI los travestis hagamos de travestis y tengamos las mismas oportunidades. Creo que en mi país está emergiendo una actitud más justa y digna con los sectores tradicionalmente marginados y excluidos”, dice Endry Cardeño en una entrevista para el periódico venezolano en internet, La Verdad en el año de 2007.

Isabel ‘Laisa’ Reyes, personificada por la actriz Endry Cardeño, travesti en la vida real, fue un travesti que causó polémica, tanto en moralistas como en representantes de la iglesia.

Como lo reconoce Marta Liliana Ruiz, “lo importante es no caricaturizarlos, ya que los personajes LGTB (Lesbianas, Gays, Transexuales y Bisexuales) no son en realidad como se muestran en las telenovelas”. A esto Jhon Anderson Guerra ‘Liar Dayanara’ un travesti de 25 años responde “‘Laisa’ en la telenovela representó la suerte con la que cuentan muy pocas travestis, una persona querida, apoyada y cuidada por su propia familia. En cuando a la realidad, en general, la mayoría en Colombia son aban-



COLARTE

Endry Cardeño, interpretando a ‘Laisa’ en Los Reyes (2005)



TVLATINOAMERICANA

La ONG Colombia Diversa, que lucha por el reconocimiento de los derechos de las parejas del mismo sexo, revela que se han asesinado a 127 gays desde el 2009 hasta hoy.

EL ESPACIO

En Colombia se les reconoce a las parejas homosexuales los mismos derechos de las heterosexuales, excepto el matrimonio civil y la adopción conjunta de menores de edad.

EL ESPACIO



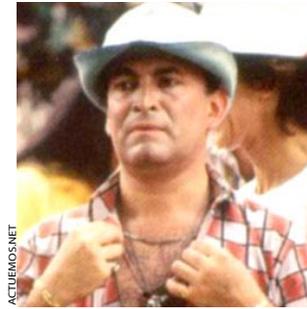
BBC MUNDO

donadas, discriminadas y reciben burlas por parte de su familia, amigos y por la sociedad misma, por eso es que en ocasiones optan por sobrevivir de una manera más trágica, como vivir de la prostitución o el robo...”. Por eso ‘Laisa’, representó una versión no estereotipada, manejándose con cierto encanto y jocosidad.

*Los Reyes* no fue la primera en abordar el tema de la homosexualidad ni a caracterizar un personaje LGBT en su elenco, como dice Ruiz, “estos personajes siempre han tenido cabida en la televisión nacional. Recordemos a Eurípides en *El Divino*”, también lo hicieron ‘Martha María’, una asistente personal enamorada de su jefa en *Sangre de Lobos* (1992), ‘Bernardo Vallejo Sáenz’ un ejecutivo en *Café, con aroma de mujer* (1994), ‘Esterban’ en *La mujer del Presidente* (1997), dos diseñadores ‘Leandro’, en *Las Aguas Mansas* (1994) y ‘Hugo Lombardi’, en *Yo soy Betty, la fea* (1999) y ‘Tirso Lapiel’ el astrólogo de *Merlina, mujer Divina* (2006).

Otras telenovelas que también tocaron el tema fueron *El Faraón* (1985), *Los Pecados de Inés Hinojosa* (1988), *Señora Isabel* (1993), *Mascarada* (1995), *Las ejecutivas* (1995), *La sombra del deseo* (1996), *Cartas de amor* (1996), *Perfume de agonía* (1997), y *Luzbel está de visita* (2001).

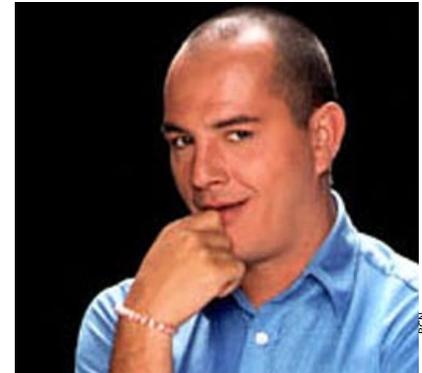
La telenovela gracias a su historia y personajes logró un éxito en el mercado nacional e internacional, “*Los Reyes*, fue hecha en el momento donde las telenovelas tenían que ser de talla internacional, y se creó para eso, hablar sin palabras colombianas, sino acentuar ese mexicano supuestamente uni-



Carlos Barbosa ‘Eurípides’, *El Divino* (1987).



Amparo Grisales, ‘Juanita de Hinojosa’ y Margarita Rosa de Francisco, ‘Inés de Hinojosa’, *Los pecados de Inés de Hinojosa* (1988)



Julián Arango, ‘Hugo Lombardi’, *Yo soy Betty, la fea* (1999)



Fabio Rubiano, ‘Tirso “El Astrólogo” Lapiel’, *Merlina mujer divina* (2006)

versal, una telenovela hipercolombiana que tuvo un éxito infinito”, dice ‘Connie’ Camelo, actriz que interpretó en esta telenovela el personaje de ‘Hilda Edilberta Reyes’, sobrina de ‘Laisa’.

Gracias al recorrido de estos personajes, la comedia y tragicomedia regresaron con más fuerza a la pantalla.

Se mostraron personajes tan jocosos como ‘Rafael Méndez’ un modesto comerciante, quien vende de todo con tal de mantener a su madre y hermana en buenas condiciones de vida, en *Hasta que la plata nos separe en el* (2006). También el caso de ‘Oscar’, un taxista ‘bonachón’ que se la pasaba de fiesta en fiesta, hasta que al ganarse la lotería la vida le cambia por completo en *Vecinos en el* (2008).

*Hasta que la plata nos separe* y *Vecinos*, se emitieron en un momento clave, ya que tres años antes en el 2006 *Sin tetas no hay paraíso*, mostró lo más crudo y negativo del país. De ahí vino la producción de una saga de narco-novelas que engancharon a los televidentes y cambiaron de nuevo el paradigma de la telenovela.

Ahora, la villana era concebida como heroína, y el bien y el mal se confunden de concepción.

La historia de esta villana se empezó a escribir en el 2004, cuando Gustavo Bolívar, mientras se encontraba en una gira promocional de *Pandillas, Guerra y*



**Los Reyes**  
Al salvar la vida de una empresaria, 'Beto' Reyes, queda a cargo

del Grupo GER, empresa donde presenta la singular y particular vida de su familia, mientras Doña Mercedes se recupera y regresa de viaje.



La verdolaca, vehículo de la familia Reyes



Hasta que la plata nos separe (2006)



Hasta que el dinero nos separe, versión mexicana



CARACOL



TARINGA

*Paz* (2009), telenovela escrita por él, que narró la situación que vivían las pandillas latinoamericanas, se topó de manera accidental con una joven.

Esta joven tenía una historia de vida tan particular que el libretista no dudó en escucharla. Así, 'Catalina' le contó el diario vivir de su pasado como si lo estuviera leyendo de un libro.

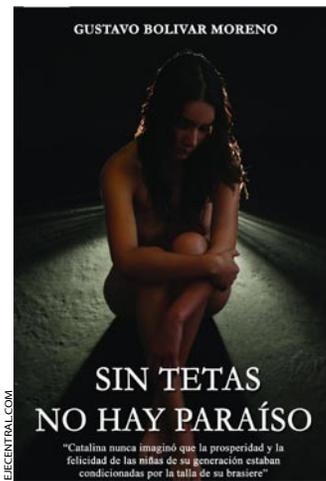
Estos acontecimientos llegaron a la fascinación de Bolívar quien decidió ponerle su sello a una producción de éxito.

De esta forma escribió *Sin tetas no hay paraíso*, una obra literaria donde narró las andanzas de 'Catalina', 'La diabla' y sus amigas por conseguir una vida mejor, de forma rápida y fácil en las calles de Pereira. Historia que no bastó con quedarse plasmada en hojas y en el año 2006, tras haber logrado un éxito en los lectores, Caracol Televisión, luego de ser aprobada, decidió llevar la historia a la pantalla.

Aunque se creó en formato de serie y se basó en una obra literaria, para su transmisión en televisión, debió pasar por el mismo proceso de construcción de una telenovela.

Primero "...se escribe una sinopsis que se presenta al canal, si ellos la aprueban se genera una macro escaleta, donde se cuenta en detalle los hechos capítulo por capítulo, después se crean los personajes y se les da un perfil físico, psicológico, social y cultural, y a partir de eso ya se generan los libretos. El libreto pasa a producción y luego la post producción con la musicalización", dice Bolívar.

Así, el elenco pudo personificar a 'Catalina',



Sin tetas no hay paraíso, obra literaria de Gustavo Bolívar Moreno



'Catalina', 'Yésica', 'Ximena', 'Paola', 'Vanesa', Sin tetas no hay paraíso (2006)



'Catalina' y 'El Titi'



María Adelaida Puerta interpretando a 'Catalina'

a 'la diabla', al 'Titi', a 'Pelambre' entre otros personajes, de forma tal, que cumplieran con los requisitos del libreto.

Luego de esta producción y hasta el año de 2010 seriados como *El Cartel*, *El Capo*, *Las Muñecas de la Mafia* y *Rosario Tijeras*, *Amar es más difícil que matar*, mostraron la realidad que se vivió en el país cerca al tema del narcotráfico.

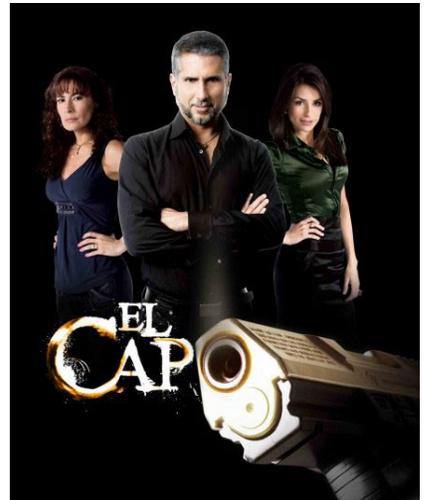
Como lo referencia la actriz Marta Liliana Ruiz, "Cuando se busca contar una historia vivida en una época por nuestro país es válida, lo que no estoy de acuerdo es que esa sea la única imagen que se muestre de nosotros en el exterior".

La actriz hace referencia a la exportación de la narco-novela, ya que durante cuatro años fue tanto el gusto de estas producciones en el extranjero que países como Estados Unidos y México adaptaron los libretos y crearon sus propias versiones. "Cuando se exportaron las telenovelas con historia de narcotráfico, los demás países creyeron que era lo único bueno que Colombia tenía para mostrar, telenovelas con historias de violencia y corrupción", afirma María Eugenia Penagos.

Betty Ojeda Martínez, Magíster en Filosofía de la Universidad Javeriana de Bogotá y Antropóloga de la Universidad Nacional de Colombia, enfatiza que "El melodrama televisivo ha representado o por lo menos lo ha intentado por décadas, la representación de las formas de vida de nuestras sociedades... con una gran cobertura de las múltiples facetas y particularidades de nuestras más auténticas idiosincrasias",

### El Capo

La serie cuenta la vida de un capo de la mafia del narcotráfico, algunos creyeron que se trababa de Pablo Escobar, pero en sí, 'Pedro Pablo León Jaramillo, es una unión de varias historias de capos conocidos en Colombia. Fue escrita por Gustavo Bolívar, se basó en su libro homónimo y fue protagonizada por Marlon Moreno en el 2009.



LOCOPORLASSERIES.COM



TV Y NOVELAS

### El Cartel

Inspirada en hechos reales, narró la historia del Cartel del Norte del Valle. La telenovela se basó en el libro del ex narcotraficante colombiano Andrés López, alias 'Florecita'. El director fue Luis Alberto Restrepo y López participó en la elaboración de los libretos. Fue protagonizada Manolo Cardona, quien interpretó a López y se emitió el 17 de mayo de 2010

por eso la narco-novela trató de contar de-  
talle a detalle la realidad del narcotráfico,  
una ola de violencia que ha azotado el país  
durante los últimos 30 años.

“Fue una etapa por la que el país tenía que  
pasar, pero fueron productos que no tu-  
vieron trascendencia... las historias que se  
crearon fueron historias escandalosas que  
utilizaron el tema del narcotráfico para  
mostrar sexo y violencia.

Es un pasaje importante, pero ella misma  
no tiene importancia”, dice el escritor y  
director Mauricio Navas.

Todo momento vivido en Colombia aporta  
elementos que libretistas, directores y  
actores recogen para la creación de histo-  
rias y personajes que permitan un grado  
de identificación, ya que dichos elemen-  
tos están influenciados directamente del  
entorno que rodea al televidente y re-  
fleja en su mayoría la vida misma de los  
pueblos.

Era hora de que los televidentes se en-  
contraran nuevamente burlándose de un  
género, como lo afirma Jesús Martín Bar-  
bero, y subsanar de algún modo las heri-  
das que habían dejado estas produccio-  
nes, “por fortuna ya pudimos superar esa  
etapa que tanto daño nos hizo y creo que  
tenemos muchas cosas más interesantes  
que mostrar”, dice Marta Liliana Ruiz.  
Con esto se responde a ¿Cuál será el  
nuevo escenario de la telenovela? si a lo  
largo de los años han existido un sinnú-  
mero de temáticas e historias respaldadas  
por los televidentes, como otras que han  
salido del aire por debilidad en la drama-



### **Las muñecas de la mafia**

Cuenta la historia de Brenda, Olivia, Renata,  
Violeta y Pamela, quienes por diferentes motivos  
terminan involucrándose en el mundo de la mafia  
colombiana. Fue realizada en el año 2009 y se  
basó en el libro *Las fantásticas*, escrito por Juan  
Camilo Ferrand y Andrés López. Su protagonista  
fue Amparo Grisales.



### **Rosario Tijeras, amar es más difícil que matar**

En sus setenta capítulos, esta serie narró la  
historia de Rosario, una mujer que en su niñez  
fue abusada y violada por su padrastro y unos  
vecinos de un sector de Medellín. Fue basada  
en el libro del escrito por Jorge Franco. Se  
estrenó el 8 de febrero de 2010 y fue protago-  
nizada por María Fernanda Yépez.

turgia, como dice Nora Mazziotti, (2006). Aunque la pauta de saber qué temática sale o continua es de los canales y productores, hay que reconocer el trabajo social y cultural que ha hecho la telenovela en la historia.

“Ahora, no se trata de acabar con las novelas. Lo importante es la diversidad en los géneros. Es muy grato ver que en estos últimos meses están empezando a explorar otros formatos con mucho éxito” dice Juan Sebastián Aragón, refiriéndose a la nueva propuesta que presentó *Amor sincero* (2010), donde se narró la vida de la cantante de música tecnocarrilera Marbelle, *La Pola* (2010) que reconstruye la vida de la heroína que luchó por la independencia de Colombia, Policarpa Salavarrieta, *A Corazón abierto* (2010), que narra el día a día de los médicos cirujanos en la unidad de urgencias del Hospital Santamaría, adaptación de la serie original de Estados Unidos *Grey’s Anatomy*, *La teacher de Inglés* (2011), donde una profesora de inglés ayuda a un empresario en el intento de internacionalizar su empresa y *Confidencial* (2011), una compilación de mini historias realizadas y transmitidas por Caracol Televisión, que narran historias basadas en hechos reales tanto de Colombia como del extranjero.

Colombia se ha visto bombardeada durante los últimos años por la narrativa de la narco novela. Seriadados, novelas y películas como: *La virgen de los sicarios*, *La vendedora de rosas*, *Sin tetas no hay paraíso*, *El cartel de los sapos*, *Las muñecas de la mafia*, *María llena eres de gracia*, *Los protegidos*, *Pandillas*, *guerra y paz*, *El capo*, transmitidos además en horarios de alto rating y que han llegado a los hogares colombianos ofreciendo un modelo de héroe y villano que puede conseguir el dinero fácil y para los que la vida tiene un precio.

A pesar de tener claro estos escenarios y las protestas expresas que en diferentes países se han hecho sentir sacando del aire estos seriadados la audiencia de estos es muy alta.

Para el periodista y catedrático Omar Rincón “cuando se cuentan estos temas en televisión significa que la gente está dispuesta a reconocer que esa realidad existe y de alguna forma genera identificación cultural y la gente no se escandaliza con eso. Esto se parece a algo que yo conozco, eso es parte de la mentalidad colectiva de la nación colombiana y del narcotráfico. Hay un reconocimiento de que estas historias existen y son parte de la realidad”

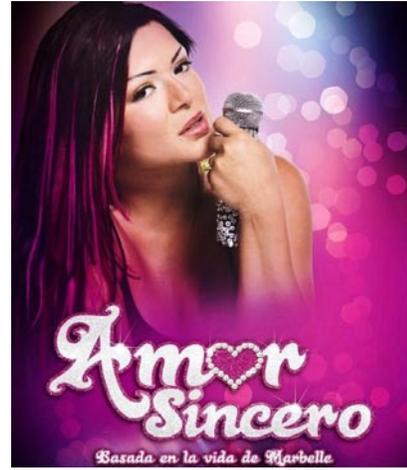
DIARIO EL PLANETA.COM



BICHUNDO.COM



Chepe Fortuna (2010)



Amor Sincero (2010)



La Pola (2010)



A corazón abierto (2010)



La Teacher de inglés (2011)

La telenovela, hace parte de la vida cotidiana de los colombianos, es por esto que todo lo que muestra, se vuelve familiar para nosotros. Personajes, historias, escenarios, frases, música o vestuario reflejan al colombiano de cada región, dándole la oportunidad a que se reconozca como sujeto histórico y así, llegar a lo que la telenovela ha tratado de lograr desde los años setenta y que se logró en gran parte en los ochenta: el reflejo de una sociedad y permitir que el televidente se sienta identificado con las historias que se mostraban en pantalla.

Desde los años setenta se comenzó a trabajar en el proceso del reconocimiento de la sociedad colombiana en las telenovelas.

Dos escritores tomaron bases de la literatura universal y la acentuaron a los pueblos en los que eran oriundos, así José Eustaquio Palacio reflejó la condición de un pueblo, la Cali colonial, en *El Alférez Real* y Julio Jiménez las actitudes de sus habitantes en *El Caballero de Rauzán*.

Terminando la década y empezando la nueva, todavía las diferentes regiones del país se veían como mundos lejanos, aún estando tan cerca y compartiendo una misma historia. Fue



Confidencial (2011)

entonces en los años de 1984 hasta 1994, cuando una serie de producciones tomaron la batuta y representaron las idiosincrasias nacionales, regionales y locales, mostrando los aspectos positivos de cada una de estas regiones.

Esta mirada a las regiones, permitió que los realizadores colombianos pudieran renovar sus historias y colocarlas en escenarios más reconocibles y familiares al televidente y que se crearan personajes más creíbles y humanos.

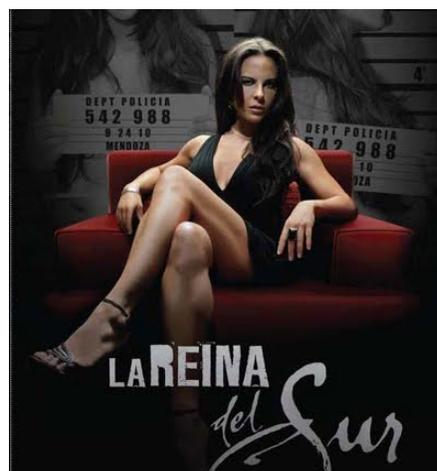
De esta manera, las telenovelas colombianas se fueron alejando de los tradicionales modelos mexicano y venezolano, los cuales transcurrían en espacios pocos reconocibles.

Así, las producciones de esta época, nos permitieron viajar a escenarios en el Valle del Cauca, Antioquia, Tolima, Llanos Orientales, Costa Caribe y Triángulo del Café.

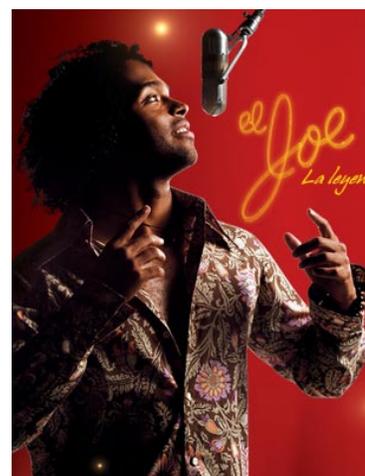
De esta experimentación con las regiones; con lo nuestro, se mostraron en los noventa, unos protagonistas un poco particulares, que causaron el quiebre total de las mayores reglas del melodrama.

Colombia, es un país de múltiples culturas y de muchas singularidades, pero también es un país donde existen diversos mundos de vida.

Es aquí, donde el catalogado modelo colombiano cobra mayor fuerza. El hecho de atreverse a mostrar nuevos escenarios, personajes y temáticas, lo convierten en un modelo apetecido en el mercado



La Reina del Sur, Nueva producción (2011)



El Joe, Nueva producción (2011)



La Bruja, Nueva producción (2011)



Correo de inocentes, Nueva producción (2011)

extranjero.

A partir de 1999, secretarias, taxistas, boxeadores, vendedores ambulantes, prostitutas, gays y amas de casa, se sentaron frente al televisor a compartir con el resto de televidentes su propia historia. Ahora personajes que antes no se tocaban, cobraban los papeles protagónicos dejando a un lado a los bonitos y ricos como papeles de reparto. Para esta representación, todo actor debe hacer una investigación del mundo de vida real de cada personaje e imprimirle su sello personal, una influencia creativa que desde 1959 hasta 2010 no se reconocía en las leyes del país.

La Ley Fanny Mickey, liderada por la actriz María Eugenia Penagos, busca reconocer a los actores y actrices una remuneración por comunicación pública (derechos creativos y de difusión) de los personajes y las telenovelas y permitirles como dice la actriz Marta Liliana Ruiz, envejecer con dignidad.

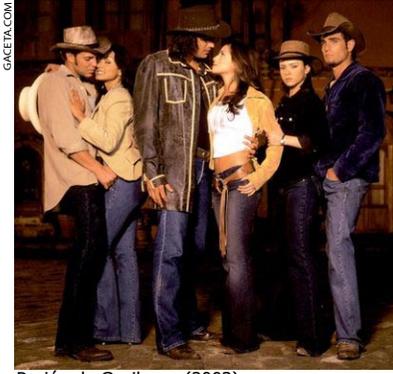
En cuanto a temáticas, durante cuatro años se presenció el fenómeno donde el tema del narcotráfico cogió fuerza llevando a la pantalla historias de ‘narcos’ y ‘sicarios’, que en el país causaron polémica en algunos televidentes, pero que en el extranjero eran muy solicitadas. Aunque la telenovela ha tratado de presentar en sus historias al colombiano, hay que entender que aparte de eso pertenece a la industria del entretenimiento, donde en la mayoría de ocasiones priman los intereses económicos. Por tal razón desde el 2004 hasta el 2010 el país presenció cinco narco novelas, que fueron fuertemente criticadas, pero que fueron

éxito en sintonía.

Luego de tijeras, ‘tetas’, armas y despilfarro, llegó la risa que hizo burlarnos de una serie de producciones.

¿Qué continúa para las producciones colombianas? Es difícil saberlo. Colombia es un país donde muchas producciones pueden funcionar y generar rating, como otras por no tenerlo son ‘sacadas’ del aire, mientras cuenten una historia de amor, que esté ligada entre el drama y la comedia puede generar éxito de audiencia y está en uno querer o no pertenecer a ésta sociedad, solo así puede uno sentir agrado o disgusto con las telenovelas del país, ya que como lo dice Marta Liliana Ruiz, las telenovelas colombianas nos representan hasta el punto en que hagamos parte de dicha sociedad.

Como reitera Germán Yances, director de la Especialización en Televisión, de la facultad de Comunicación y Lenguaje de la Universidad Javeriana “La televisión refleja la realidad; no impone modelos a la sociedad ni se los vende”. De esta forma la telenovela colombiana a lo largo de sus más de 47 años de producciones, se ha encargado de reflejar la cultura de un país, donde cada región impone lo suyo. Así permite mirar con otros ojos lo que sucede y burlarse, llorar, alegrarse, identificarse, u odiar las historias que los guionistas han escrito para mostrar de otra forma lo que caracteriza a Colombia y que lo reconoce como un país de telenovela.



Pasión de Gavilanes (2003)



La saga, negocio de familia (2004)



Juegos prohibidos (2005)



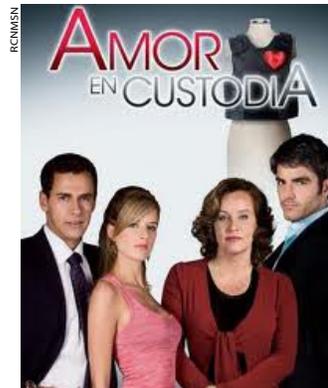
Pura sangre (2007)



Telenovelas históricas



El penúltimo beso (2008)



Amor en custodia (2009)



Oye bonita (2008)



El último matrimonio feliz (2009)



A mano limpia (2010)



# COLOMBIA

UN PAÍS DE TELENVELA